

**BENKEI ANDRÁS A MAGYAR NÉPKÜZTÁRSASÁG**

**BELOGYMINISZTERÉNEK ZÁRSZAVA**

**Kedves Elvtársnők !**

**Kedves Elvtársak !**

Munkánkat, amit célul tűztünk, ma befejeztük. Most az a feladat áll előttünk, hogy röviden ne csak áttekintsük, hanem értékeljük és néhány gondolattal összefoglaljuk a közös tennivalóinkat.

**Elvtársak !**

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága nagy figyelmet fordít a szocializmus építése során az ideológiai diverzió elleni harcra is. Ezért üdvözölte, hogy a kérdésben a baráti állambiztonsági szervekkel együtt Magyarországon került sor e tanácskozás megszervezésére.

Tanácskozásunk folytatása annak a munkának, amelyet 1974-ben Havannában kezdtünk meg. Reméljük, hogy a most befejeződő értekezlet is hasonló mértékben segíti elő szerveink közös tevékenységét az imperialisták ideológiai diverziójával szemben, mint a havannai értekezlet.

Tanácskozásunk léggöre, valamennyi elhangzott előadás, amely nem személyi értékelés, hanem minden ország belső helyzetének értékelése volt, azt bizonyítja, hogy valamennyien akik



részt vettünk ezen a tanácskozáson, értjük, a munkánk során nemcsak célul tűztük, hanem meg is valósítjuk azokat a feladatokat, amelyeket pártunk kongresszusain feladatul kaptunk, s ami nem kisebb feladat, közösen egyeztetett tevékenységgel lépünk fel az ellenséges ideológiai diverzió elleni harcban. Elvtársak! erről tanácskoztunk. Ezen a pár napon erről folyt a tanácskozás. Ha röviden akarjuk fogalmazni, nézeteink azonosak, tiszták, a feladat világos, a kitűzött cél határozott, helyesen lett megfogalmazva, most már csak a végrehajtás következik.

A Magyar Népköztársaság Belügyminisztériumának vezetése teljes egyetértésben a testvéri delegációk vezetőivel az értekezlet munkáját eredményesnek értékeli. Az elhangzott helyzetértékelések, a közös intézkedések kidolgozására és végrehajtására vonatkozó javaslatok, a két- és többoldalu együttműködés megerősítését, munkánk hatékonyságának növelését szolgálják.

Megköszönöm a testvéri delegációknak az őszinte hangvételi helyzetelemzést.

Az értekezlet tapasztalatai azt mutatják, hogy teljesen meggyezik a véleményünk a jelenlegi nemzetközi és operatív helyzet értékelésében. Mivel az imperializmus fegyveresen a nemzetközi feszültség enyhülésének folyamatát képtelen megakadályozni, az ideológiai diverzió állandó fokozásával



próbálja ellensúlyozni. Ez nem tekinthető véletlen jelenségnek. Az enyhülés a különböző politikai rendszerű és ellentétes ideológiájú államok bonyolult és változó viszonyának a terméke, ezért nem lehet és nem is szabad idealizálni. Az enyhülés az osztályharc talaján fejlődik, ezért törvényszerű, hogy magán viseli az osztályharc jegyeit. Az enyhülés képes megakadályozni egy újabb világháborút, de semmiképpen sem tudja kiküszöbölni az ideológiai, politikai harcot és tegyük hozzá, a hirszerző és elhárító szervek harcát. Ezért teljesen világos az számunkra, hogy a nemzetközi feszültség enyhülése a legkevésbé sem csökkenti az állambiztonsági szervek tevékenységét.

Az értekezleten ismertetett okmányok bizonyítják, hogy egyévesen értelmezzük az állambiztonsági szervek helyét, szerepét, felelősségét és feladatait az ideológiai diverzió elleni harcban. Teljes nézetazonosság mutatkozott abban, hogy az imperialista hatalmak az általuk támogatott állami és egyéb intézmények egész sorát hozták létre az ideológiai diverzió kidolgozása, kivitelezése céljára. Ezt a tevékenységet az imperialista titkos szolgálatok koordinálják nemzetközileg, és aktívan részt vesznek megvalósításában.

Ezért különleges a feladata és felelőssége a szocialista országok állambiztonsági szerveinek az ellenük folytatott harcban. Állambiztonsági szerveinknek elsősorban az ellen-



séges különleges szolgálatok koordináló tevékenységét, módszereit és terveit kell felderíteni, hogy időben tájékoztassuk pártjainkat az ellenség szándékairól, hogy ezzel elősegíthessük ideológiai diverziós akcióinak visszaverését és az imperializmus valódi arculatának leleplezését.

A tanácskozásunkon megerősítést nyert az is, hogy az imperialisták rendkívül széles, gondosan előkészített és nemzetközileg is összehangolt támadása ellen együttműködésünket, jól koordinált, közösen kidolgozott komplex intézkedéseinket kell szembeállítanunk. Az értekezlet megmutatta, hogy készek vagyunk erőfeszítéseinket egyesíteni, mert mindannyian értjük, hogy ez minden szocialista ország nemzeti és egyben internacionalista kötelessége is.

Mindinkább érvényesül munkánkban az a felismerés, hogy állambiztonsági tevékenységünknek összhangban kell lennie belső rendszereink fejlődésének általános követelményeivel, országaink alkotmányával, jogrendszerével, a szocialista törvényesség megvalósításával. E törvényszerű folyamatot az imperialistáknak az emberi jogokkal üzött propaganda kampánya sem zavarhatja meg.

Ezzel összefüggésben arra kell törekednünk, hogy intézkedéseink, azok időzítése, módszere kiváltsa a közvélemény egyetértését és támogatását. Nem lehet közömbös számunkra,



hogy állambiztonsági intézkedéseinket a dolgozó tömegek megértik-e, támogatják-e, erősítik-e azok a tömegek bizalmát a pártjaink politikája iránt.

Pártunk politikája alapján különbséget teszünk a más nézetűen lévők és tudatosan ellenséges tevékenységet kifejtők között.

### **Elvtársak !**

A szocializmus építése során keletkezett gyakorlatból tudjuk, és ezt nekünk nagyon szilárdan kell tovább vinni, hogy az állambiztonsági szerveink nem a nézetek ellen, hanem a tudatos ellenséges tevékenység ellen kell, hogy fellépjenek. Nekünk ezt kell jól érteni. Ezért mi úgy dolgozunk, hogy munkánkban a differenciáltságnak széles skáláját alkalmazzuk. Másképp lépünk fel azokkal szemben, akik nem értik, de tudatlanul saját elképzelésük szerint élnek, vagy azokkal szemben, akik tudatosan, még pontosabban előre megfontolt szándékkal nemcsak akarnak, hanem ártnak is a szocializmus építésének.

Ezekkel szemben a törvény teljes szigorával lépünk fel. Itt szeretném megjegyezni, a belső kérdésekben nem lehet alkalmazni - bár már volt ilyen - az egységes fellépést. Minden szocialista országban, mindenkor a belső politikai hely-



zet határozza meg, hogy hogyan lépünk fel. Az elvtársak láthatták, vagy hallhatták a magyar delegáció előadásában, hogy mi a Charta 77-nél nem alkalmaztunk nyílt állambiztonsági intézkedéseket. Több okból kifolyólag. Egyrészt, az aláírók sulya, tekintélye, helyzete nem kötelez bennünket arra, hogy adminisztratív uton fellépünk. Másrészt nem akartunk névtelen emberekből hősoket csinálni, hogy a nyugati propaganda ezt kihasználja velünk szemben. Harmadszor, ezekkel a személyekkel szemben alkalmazott munkahelyi intézkedés elegendő volt arra, hogy a további tevékenységükre visszatartó hatással legyen. Elvtársak! ez világosan mutatja azt, hogy figyelembe kell venni az országainkban történt eseményeket, mégis minden ország a saját belső helyzetének megfelelően, saját pártjainak utasítása alapján kell, hogy lépjen. Ezt tettük mi is. Ugyanakkor szeretném megmondani azt is, hogy mi teljesen egyetértünk azokkal az intézkedésekkel, amelyekkel a baráti országaink az ilyen személyekkel szemben alkalmaztak.

**Elvtársak!**

Tanácskozásunk rámutatott arra, hogy közös munkánk egyik legfontosabb célja időben megismerni az ugynevezett belső ellenzék létrehozására és konkrét ellenzéki akciók szervezésére irányuló imperialista törekvéseket. Ezeket jól átgondolt, tervszerű és hatásos megelőző, bomlasztó munkával kell megakadályozni. Ezek felismerése és gyors továbbítása



internacionalista kötelességünk. Fel kell derítenünk azokat a kísérleteket is, hogy kapcsolatot, összeköttetést teremtsenek nyugati személyek és szervezetek, valamint az ugynevezett ellenzék között, másrészt, hogy a szocialista országokban lévő belső reakció kisebb-nagyobb csoportjai között akcióegységet hozzanak létre.

Valamennyi küldöttség egyetértett abban, hogy az országaink területén működő kapitalista külképviseletek a fedésükkel működő hírszerzők és rezidenturák az imperialista titkos szolgálatok az ideológiai diverziós központok előretolt bázisát jelentik, a befolyásoló, a nyílt és titkos hírszerző tevékenységben. Ezzel kapcsolatos tapasztalataink kicserélése, kialakított társadalmi kapcsolataik bomlasztása, tevékenységük korlátozására irányuló közös aktív intézkedések kidolgozása, fellépésünk hatékonyságát segítik.

Valamennyiünk tapasztalata megegyezik abban, hogy különösen Helsinkit után az imperialista államok dühödt, koncentrált és összehangolt támadása a szocialista közösség egyes országai, de főleg a Szovjetunió és a szocialista országok egysége ellen, nem hozta meg azt az eredményt, amelyet ellenségeink vártak tőle. Nem jártak sikerrel a zavarkeltéshez, a párt- és kormányzati szervekkel szembeni bizalmatlanság felszításához, a belső reakciós erők egységes mozgatásához és a fellépéséhez fűzött imperialista remények. Tapasztala-



taink azonban arra utalnak, az imperialisták a jövőben is fokozni szándékoznak ellenséges akciókat és propaganda kampányokat.

### Elvtársak!

A Magyar Szocialista Munkáspárt éppugy, mint a tanácskozáson résztvevő valamennyi ország Kommunista és Munkáspártjai nem csak aláírta, hanem nagyon komolyan veszi azokat a feladatokat, amit Helsinkiben aláírtunk. Ugyanakkor nálunk is, de hasonló módon az elvtársaknál is a helsinki okmányban rögzített feladatok megoldásánál egy lépést sem engedünk abban, hogy bárki, bármikor megpróbáljon beleszólni a belső életünkbe. Az okmányban jóváhagyott és aláírt feltételeket mi messze már telteljesítettük, mert ezt komolyan vettük. Itt nincs mit szégyelnünk. Ugyanakkor el kell oszlatnunk mindenkivel szemben azt az illuziót, hogy amikor mi tisztességgel dolgozunk, végrehajtjuk feladatainkat, ez nem jelenthet megalkuvást az imperialista államok és speciális szerveik törekvéseivel szemben. Az államközi kapcsolatainkban történhetnek előrelépések és az eddig megtett intézkedéseket mi eredménynek könyveljük el, de ideológiai téren a harc mindennapos feladat. Most nekünk erre kell felkészülnünk, s ennek a harcnak különböző változatai vannak. Ha úgy teszik tömegkommunikációs eszközökön keresztül, másrészt az imperialista hatalmak leleplezésén keresztül, s ha jól dolgozunk, akkor gondolom



valóban is leleplezzük azokat, akik az imperialista hatalmak segítségével, vagy támogatásával megpróbálnak zavart kelteni. Ez politikai kérdés. Ha egyetértenek ezzel az elvtársak, azt tudnám mondani, hogy erre a mi állambiztonsági szerveinket fel kell készítenünk, hogy politikailag naprakész állapotban legyenek.

A nemzetközi imperializmus fokozódó aknamunkája elleni közös harcunkban szocialista vívmányaink védelmében, a szocialista közösség befolyás növelésében kiemelkedő szerepet tölt be a Szovjetunió, az SZKP. Ezért nem véletlen, hogy az imperialista támadás éle a Szovjetunió és az SZKP ellen irányul. Az aknamunka fokozásával akarják ellenségeink csökkenteni azt a hatást és szerepet, amit a Szovjetunió világhorradalmi folyamatban és a béke megőrzésében betölt.

Az imperialista különleges szolgálatok bomlasztó tevékenysége elleni harcunkban igen jelentős a szovjet állambiztonsági szervek szerepe, tapasztalatai és valamennyiünk munkájához nyújtott sokoldalú segítsége. Mindez törvényszerűen következik abból a mélységes internacionalista felfogásból, amely a Szovjetunió egész tevékenységét áthatja.

**Elvtársak !**

Tanácskozásunk munka jellegére, felelősség-tudatára jellemző példaként említem meg például a kubai elvtársak hozzáállását.



Ugy előadásukban, mint a kétoldalu megbeszéléseken, nemcsak önmaguk gondjait, problémáit fogalmazták meg, hanem féltő, felelősségteljes aggodalmukat is szocialista közösségünk biztonságáért, egységes fellépéséért, közös helytállásunkért. Említhetem, ahogyan a mongol elvtársak tették ugyanezt, a maoizmus elleni harcuk felvázolása során. És sorolhatnám a példákat tovább.

Értekezletünkön sok értékes elképzelés és javaslat is elhangzott. Az idő rövideje miatt csak két kérdéscsoportot szeretnék ezek közül kiragadni, anélkül, hogy teljességre törekednék;

A javaslatok egyik csoportja az információcserére vonatkozott:

Valamennyi küldöttség egyetértett abban, hogy a szerveink között kialakult információcsere rendszere jól szolgálja közös tevékenységünk hatékonyságát. Ugyanakkor időszerűek azok a javaslatok, amelyek az információcsere konkrétségének fejlesztését szorgalmazzák. Ilyenek a következők:

- Közös adattár felállítása olyan szervezetekről és intézményekről, amelyeket az imperialista különleges szolgálatok és az ideológiai diverziós központok felhasználnak a szocialista országok ellen;



Olyan intézményekről, amelyek kapcsolatokat tartanak ellenzéki csoportokkal és személyekkel a szocialista országok területén;

Az ellenség terveiről, amelyek ellenzéki csoportok szervezésére, felhasználására irányulnak.

- Fontos internacionalista kötelességünk megvalósítani azokat a javaslatokat, amelyek a kölcsönös tájékoztatást vetik fel az ellenség olyan törekvéseiről, amikor egyik szocialista ország területét akarja felhasználni egy másik szocialista ország ellen. Fontosnak tartjuk közös operatív intézkedések végrehajtását az ilyen "harmadik országos" ellenséges tevékenység megakadályozására.
- Egyetértünk azokkal a javaslatokkal, amelyek a kölcsönös tájékoztatás fontosságát hangsúlyozzák a helsinki záródokumentumoknak a szocialista országok elleni támadásokra való felhasználásáról. Ugyancsak szükségesnek tartjuk a kölcsönös tájékoztatást az imperialistáknak a belgrádi értekezlettel kapcsolatos terveiről.
- Indokoltak azok a javaslatok is, amelyek a különböző nemzetközi politikai, kulturális szervek, egyházi központok, nemzetközi vallási szervezetek megélénkülő ellenséges tevékenységéről szóló információcserét szorgalmazzák.



A javaslatok másik csoportja a közös intézkedések kidolgozását célozta.

- A baráti állambiztonsági szervek részvételével közös intézkedések végrehajtása az ideológiai diverziós központok kompromittálására, semlegesítésére, személyi állományának felderítésére és leleplezésére.
- Ki kell használni a nyugati propaganda gyenge pontjait, közös erővel támadó jellegű akciókat kell végrehajtani.
- Nem szabad válasz nélkül hagyni az ellenséges ideológiai diverziós központok és különleges szolgálatok egyetlen ellenünk irányuló akcióját sem, mert a hatékony visszavágás a legeredményesebb módja az ellenséges törekvések megghiúsításának.
- Nagy figyelmet kell fordítani az elkövetkező időszak jelentősebb nemzetközi, politikai, tudományos, kulturális és sport rendezvényeinek közös operatív biztosítására. Csak egyetérthetünk azokkal az elvtársakkal, akik külön kiemelték 1978-ban a Havannában megrendezésre kerülő Világifjusági Találkozót. A VIT biztosításában valamennyi baráti állambiztonsági szervnek nagyon aktívan részt kell vennie.



- Biztosítani kell a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 60. évfordulójának a történelmi jelentőségéhez méltó és zavartalan megünneplését, idejében felderítve és megakadályozva a külső és belső ellenség terveit, akcióit.

Teljes egészében egyetértek azokkal a javaslatokkal, amelyek együttműködésünk szorosabbá és konkrétabbá tételére vonatkoztak. Különösen fontosnak tartom azokat az intézkedéseket, amelyek az imperialistáknak az emberi jogokkal üzött manipulációi leleplezésére irányulnak. A tények és dokumentumok sokaságának megszerzésével kell bizonyítanunk, hogy azok akarnak kioktatni bennünket az emberi jogokról, akik nap, mint nap lábbal tiporják az emberi méltóságot. Akik csak szavakban ismerik el, de a gyakorlatban nem tudják és nem is akarják biztosítani a munkához, a művelődéshez, a szociális biztonsághoz tartozó alapvető jogokat. Ezek a körök oda akarják exportálni felfogásukat az emberi jogokról, ahol ezek megvalósulásának törvényi garanciái, a politikai hatalom, a gazdasági és ideológiai rendszer lényegéből fakadnak.

Valamennyien jól tudjuk, hogy az Európai Biztonsági Értekezlet kemény harcban valósul meg. Nem befejezést, hanem csak első lépést jelentett az Európa biztonságáért folytatott harcunkban.



Elvtársak !

Ugy gondolom, hogy értekezletünk rendkívül gazdag tapasztalatait, az elhangzott referátumokat a kétoldalu megbeszéléseken felmerült problémákat, javaslatokat, az elkövetkező időben megfelelő szinten, szakszerűen fel kell dolgoznunk. Ez felbecsülhetetlen segítséget fog nyújtani további munkánkhoz.

Az 1974-es havannai és mostani tanácskozásunk tapasztalatai, eredményei bizonyítják, hogy ezek nemcsak lehetőséget adnak az ideológiai diverzió elleni harcunk tapasztalatainak kicserélésére, hanem fórumai, terveink, elképzeléseink egyeztetésének, a közös fellépés kidolgozásának is. Az ilyen tanácskozások együttműködésünk alkotó elemei és ezért csatlakozunk azokhoz a véleményekhez, hogy rendszeresebbé tételük indokolt és szükségszerű.

Kedves Elvtársak !

Szocialista közösségünk országai és az egész haladó emberiség készül a Nagy Októberi Szocialista Forradalom győzelme 60. évfordulójának méltó megünneplésére.

60 évvel ezelőtt indult el az a világméretű történelmi folyamat, amelyet a szocializmus eszméinek gyakorlati megvaló-



sitása és térhódítása jellemez. A szocializmus előretörése és terjedése, a haladás és a béke ügye elválaszthatatlanul összekapcsolódik az első proletár állam, a Szovjetunió létrejöttével és hősi harcaival, amelyet mindenkor győzelemmel vivott meg az imperializmus és a reakciós erők politikai, gazdasági, vagy fegyveres támadásaival szemben. A Szovjetunióban 60 év alatt felépült a fejlett szocialista társadalom és az egykori elmaradt ország meghatározó jelentőségű, politikai, gazdasági hatalommá és döntő katonai tényezővé vált. A világ sorsának alakulásában ez a történelmi ut nem volt könnyű, hősi harcot és nagy áldozatokat követelt, de ennek eredményeként megváltozott a világ társadalmi - politikai térképe. A forradalmi átalakulás során új szocialista államok születtek, létrejött és megerősödött a szocialista közösség, ugyanakkor meggyengültek a világkapitalizmus pozíciói.

Ebből az alkalomból kommunista kötelességünk, hogy méltóan megemlékezzünk a Nagy Októberi Szocialista Forradalom győzelméről, a szocializmus megvalósulásának dicsőséges történelmi utjáról és testvérként köszöntsük a szovjet népet, amely a kommunista párt vezetésével a kommunista építés történelmi feladatainak megoldásán munkálkodik.



Kedves Elvtársak !

A tanácskozás végére értünk, amely sikeres és valamennyiünk számára hasznos volt. Ugy gondolom, hogy az itt felvetett jó gondolatokon túl, mindig reálisan számolva a helyzettel, azt kell alapul venni, hogy a gond és az öröm, a kudarc és a siker valamennyiünk számára közös ügy és közös érzés.

Bár nem irtunk alá közös okmányt, gondolom a feladatunk egyértelmű: végrehajtani pártunk kongresszusainak és a Központi Bizottságainak azokat az utasításait, melyeket nekünk csekistáknak adtak. A feladatok végrehajtása közben a találkozások és tanácskozások hasznosak, mert új erőt és lendületet adnak a további munkához. Ezért, ha egyeztetjük gondolatainkat, azt javaslom, hogy e témában a következő találkozó Moszkvában legyen, ahol várhatóan eredményekről tudunk beszámolni egymásnak az itt megbeszélte és megfogalmazott feladatok végrehajtásáról.

Megköszönöm a testvéri szocialista országok állambiztonsági szerveinek, delegációjuk vezetőinek és tagjainak, hogy elfogadták meghívásunkat és aktív részvételükkel elősegítették ennek megszervezését és tevékenyen hozzájárultak tartalmas lefolytatásához.



Megköszönöm a delegációk értékes referátumait:

- a Bolgár Népköztársaság Belügyminisztériuma állambiztonsági szerve küldöttsége részéről SOPOV vezérezredes elvtársnak, - a miniszter első helyettesének;
- a Német Demokratikus Köztársaság Állambiztonsági Minisztériuma küldöttsége részéről dr. IRMLER vezérőrnagy elvtársnak;
- a Kubai Köztársaság Belügyminisztériuma állambiztonsági szerve küldöttsége részéről ABRANTES FERNANDEZ vezérőrnagy elvtársnak, a miniszter első helyet esének;
- a Mongol Népköztársaság Közbiztonsági Minisztériuma állambiztonsági szerve küldöttsége részéről DECSIN vezérőrnagy elvtársnak, a miniszter első helyettesének;
- a Lengyel Népköztársaság Belügyminisztériuma állambiztonsági szerve küldöttsége részéről MILEWSKY brigádtábornok miniszterhelyettes elvtársnak;
- a Szovjet Szocialista Köztársaság Szövetsége Minisztertanácsa mellett működő Állambiztonsági Bizottság küldöttsége részéről SCSEBRIKOV altábornagy elnökhelyettes elvtársnak;



- a Csehszlovák Szocialista Köztársaság Belügyminisztériuma állambiztonsági szerve küldöttsége részéről HANULIAK vezérőrnagy elvtársnak, a miniszter első helyettesének.

A Magyar Népköztársaság Belügyminisztériuma nevében köszönöm azokat a meleg baráti üdvözlő szavakat, amelyeket a testvéri szocialista országok pártjai, kormányai és miniszterei nevében, illetve küldöttségük részéről átadtak.

Örömmel és nagy tisztelettel teszek eleget annak a megbízásnak, hogy átadjam pártunk első titkárának Kádár János elvtársnak személyes üdvözlését a testvéri szocialista országok állambiztonsági szervei jelenlevő küldöttségeinek, és Önök révén tolmácsoljam jókívánságait pártjaik első titkárainak, Központi Bizottságainak, valamint dolgozó népüknek és a csekistáknak.

Valamennyiünk nevében köszönöm meg Czinege Lajos vezér ezredes elvtársnak a Magyar Népköztársaság Honvédelmi Miniszterének azt a segítséget, amelyet a tanácskozás megrendezéséhez és zavartalan lebonyolításához, a szép balatoni környezetben levő épület rendelkezésünkre bocsátásával nyújtott.

Köszönöm az üdülő parancsnokának dr. Major Zoltán ezredes elvtársnak figyelmességét, és fáradozását, amellyel munkatár-



sainkat segítve hozzájárult ahhoz, hogy jól érezzük itt magunkat.

**Kedves Elvtársak !**

A tanácskozást befejezve azt kívánom, hogy a hátralévő időben érezzék jól magukat hazánkban - akár itt a Balaton partján, akár Budapesten, vagy másutt tartózkodnak.

Majd hazatérve, kérem adják át a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának, a Magyar Népköztársaság Kormányának, a Belügyminisztérium Kollégiumának, kommunistáinak és csekistáinak harcos testvéri üdvözlését. Tolmácsolják azt az elszánt érzésünket, hogy a Magyar Népköztársaság állambiztonsági szolgálatának munkatársai az internacionalizmusból fakadó felelősséggel végrehajtják pártunk politikáját, az itteni tanácskozáson vállalt feladatokat, és ebben a mi szocialista testvéreink mindig számíthatnak a magyar csekistákra.

**Elvtársak !**

Találkozunk 2 év múlva Moszkvában, addig is szerencsés hazautazást, jó egészséget, sok sikert a munkában, és személyes boldogságot kívánok valamennyiöknek.

**B u d a p e s t, 1977. május 26.**